



Infermieristica 14 Asistente de nutrición

- ☐ Reconocer problemas para comer/deglutir
- ☐ Rellenar listas de líquidos o alimentación
- ☐ Monitorizar el estado de hidratación y comprender el equilibrio básico de líquidos (entrada/salida)
- ☐ dieta saludable, profilaxis de aspiración, herramientas de ayuda para comer, restricciones, vocabulario de disfagia, equilibrio hídrico, ingesta/salida (I/O), signos de deshidratación, monitorización de la hidratación

La disfagia	<i>(La disfagia)</i>	El registro de líquidos (I/O)	<i>(La registrazione dei liquidi (I/O))</i>
La aspiración	<i>(L'aspirazione)</i>	El vaso medidor	<i>(Il bicchiere dosatore)</i>
La alimentación por sonda	<i>(L'alimentazione tramite sondino)</i>	El adaptador para sorber	<i>(L'adattatore per succhiare)</i>
La textura modificada	<i>(La consistenza modificata)</i>	El cubierto adaptado	<i>(Posata adattata)</i>
La consistencia espesa	<i>(La consistenza densa)</i>	Evitar atragantarse	<i>(Evitare di soffocare)</i>
La masticación	<i>(La masticazione)</i>	Controlar la ingesta	<i>(Controllare l'assunzione)</i>
La deglución	<i>(La deglutizione)</i>	Registrar la diuresis	<i>(Registrazione della diuresi)</i>
La deshidratación	<i>(La disidratazione)</i>	Verificar signos de deshidratación	<i>(Verificare i segni di disidratazione)</i>
La hidratación	<i>(L'idratazione)</i>	Administrar líquidos por sonda	<i>(Somministrare liquidi tramite sondino)</i>
La diuresis	<i>(La diuresi)</i>	Puréar alimentos	<i>(Ridurre gli alimenti in purea)</i>
La ingesta	<i>(L'assunzione)</i>	Triturar la comida	<i>(Frullare il cibo)</i>
La eliminación	<i>(L'eliminazione)</i>	Ofrecer pequeños sorbos	<i>(Offrire piccoli sorsi)</i>
El balance hídrico	<i>(Il bilancio idrico)</i>		

1.Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|----------------------------------|---|
| a. La disfagia | 1. Dificultad para tragar alimentos o líquidos con seguridad. |
| b. El balance hídrico | 2. Documento donde se anota cuánto líquido entra y cuánto sale. |
| c. El registro de líquidos (I/O) | 3. Cálculo que compara la ingesta de líquidos y la eliminación. |

a-1 b-3 c-2



2. Nota interna: supporto durante i pasti e controllo dell'idratazione

(QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: balance hídrico, disfagia, adaptador para sorber, registro de líquidos, deshidratación, vaso medidor, diuresis

En la planta, el equipo recuerda que algunos pacientes presentan (1) _____. Para reducir el riesgo de atragantamiento se revisa la textura de la dieta y se ofrecen pequeños sorbos con (2) _____ o (3) _____. Si aparece tos al tragar, voz "húmeda" o restos de comida en la boca, se avisa a enfermería y se registra la incidencia.

Durante el turno se completa el (4) _____ (ingesta y (5) _____). Al final del día se calcula el (6) _____ y se observan signos de (7) _____: boca seca, cansancio, orina oscura o poca cantidad. Si el paciente tiene restricción de líquidos o alimentación por sonda, se siguen las pautas indicadas y se anotan los volúmenes administrados.

Nel reparto, il team ricorda che alcuni pazienti presentano disfagia. Per ridurre il rischio di soffocamento si controlla la consistenza della dieta e si offrono piccoli sorsi con bicchiere graduato o adattatore per sorseggiare. Se compaiono tosse durante la deglutizione, voce "umida" o residui di cibo in bocca, si avvisa l'infermieristica e si registra l'episodio.

Durante il turno si completa la registrazione dei liquidi (introduzione e diuresi). Alla fine della giornata si calcola il bilancio idrico e si osservano segni di disidratazione: bocca secca, stanchezza, urine scure o in scarsa quantità. Se il paziente ha una restrizione dei liquidi o alimentazione tramite sondino, si seguono le indicazioni previste e si annotano i volumi somministrati.

(1) disfagia, (2) vaso medidor, (3) adaptador para sorber, (4) registro de líquidos, (5) diuresis, (6) balance hídrico, (7) deshidratación

1. ¿Qué medidas concretas indica el texto para reducir el riesgo de atragantamiento y cómo se controla la hidratación durante el turno?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- La profesional adapta la comida y las bebidas para reducir el riesgo de atragantamiento y aspiración.
- No necesitan medir la cantidad de agua porque solo registran lo que elimina el paciente.
- El balance hídrico del día anterior fue bajo, por eso hoy comprobarán signos de deshidratación.

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

- Si el paciente tiene disfagia, le _____
pequeños sorbos y la consistencia espesa.
a. ofrecemos b. ofrezco c. ofrecen d. ofreceremos
(Se il paziente ha disfagia, gli offriamo piccoli sorsi e una consistenza densa.)
- Hoy _____ la diuresis en el balance hídrico y
apuntas la ingesta total.
a. registraste b. registráis c. registras d. registrar
(Oggi registri la diuresi nel bilancio idrico e annoti l'assunzione totale.)
- Antes de dar agua, _____ si hay signos de
deshidratación.
a. verificáis b. verificaba c. verificar d. verificamos
(Prima di dare acqua, verifichiamo se ci sono segni di disidratazione.)

1. ofrecemos 2. registras 3. verificamos

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Control de líquidos en planta

- María (TCAE, turno de noche):** Javier, te dejo el registro de líquidos: desde las diez solo ha tomado unos 400 ml y la diuresis ha sido baja; apenas ha mojado el pañal en toda la noche.
(Javier, ti lascio il registro dei liquidi: dalle dieci ha bevuto solo circa 400 ml e la diuresi è stata bassa; a malapena ha bagnato il pannolone per tutta la notte.)
- Javier (Enfermero, turno de mañana):** Vale, entonces el balance hídrico está negativo; ahora verifico signos de deshidratación: boca seca, somnolencia y la tensión. ¿Ha tenido fiebre o diarrea?
(Va bene, allora il bilancio idrico è negativo; ora verifico i segni di disidratazione: bocca secca, sonnolenza e la pressione. Ha avuto febbre o diarrea?)
- María (TCAE, turno de noche):** Fiebre no, pero le cuesta beber: tiene disfagia y con líquidos finos tose; por eso anoche le ofrecí pequeños sorbos con consistencia espesa y el adaptador para sorber.
(Febbre no, però fa fatica a bere: ha disfagia e con i liquidi sottili tossisce; per questo ieri notte le ho offerto piccoli sorsi a consistenza addensata e l'adattatore per bere con la cannuccia.)

Javier (Enfermero, turno de mañana):	<i>Perfecto, seguimos con textura modificada y controlamos la ingesta con el vaso medidor; si no alcanza el objetivo valoraríamos administrar líquidos por sonda con la enfermera responsable.</i> <i>(Perfetto, continuiamo con consistenza modificata e controlliamo l'assunzione con il bicchiere graduato; se non raggiunge l'obiettivo valuteremmo di somministrare liquidi tramite sonda con l'infermiera responsabile.)</i>
María (TCAE, turno de noche):	<i>De acuerdo, yo anoto las tomas y la eliminación en el I/O para que quede claro en el cambio de turno.</i> <i>(D'accordo, io annoto le assunzioni e le eliminazioni nell'I/O perché sia chiaro al cambio turno.)</i>

1. Según el diálogo, ¿qué datos del registro de líquidos preocupan a María y por qué?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

En mi turno suelo... / Para evitar la aspiración, es mejor... / Según el registro de líquidos, la ingesta y la diuresis...



1. Estás ayudando a un paciente que tose al beber agua. ¿Qué harías para evitar que se atragante y cómo se lo explicarías en una frase?
2. Durante tu turno debes controlar la hidratación de un paciente. ¿Qué datos anotarías en el registro de líquidos (ingesta y diuresis) y qué signo de deshidratación vigilarías?

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Hola, Marta:

En el turno de mañana, el Sr. Gómez (hab. 214) tosió varias veces al beber agua y dijo que “se le va por el otro lado”. Por favor, hoy vigila si hay **disfagia** y riesgo de **aspiración** (mejor ofrecer **consistencia espesa** y **pequeños sorbos** si hace falta).

Además, completa el **registro de líquidos (I/O)** del día: anota **ingesta** y **diuresis** con el **vaso medidor** y avísame si ves signos de **deshidratación**.

Gracias,

Laura Sánchez, supervisora



Scrivi una risposta appropriata: *Hoy me encargo de revisarlo y de completar el registro de líquidos. / Para evitar atragantarse, puedo ofrecerle líquidos con consistencia espesa y en pequeños sorbos. / ¿Me confirmas si hay alguna restricción de líquidos o indicación médica?*